内容梗概及主要人物

Content Summary and Main Characters

《新HSK教程4》故事场景主要在中国国内。内容沿两条故事线展开。一条是白家月、陈天中和安妮来到中国北京留学，李文也返回北京继续深造，读医学博士。在中国，白家月、陈天中和安妮的留学生活丰富多彩。通过学习和旅行，三名留学生越来越了解传统与当代社会文化深度交融、和谐共生的中国。另一条是王一飞结束国外任教工作，回到北京某高校继续教中文，并和杨同乐组建了家庭。通过王一飞夫妇、王一雪和刘明一家以及普通中国人的日常生活、职场交往等故事，勾勒出当代中国人真实温暖的生活图景。

The stories in *New HSK Course 4* are primarily set in China. The narrative unfolds along two storylines. One follows Bai Jiayue, Chen Tianzhong, and Annie as they come to Beijing to study abroad, while Li Wen also returns to Beijing to pursue a medical doctorate. In China, the study-abroad experience of Bai Jiayue, Chen Tianzhong, and Annie is rich and colorful. Through studying and traveling, the three international students gain an ever-deeper understanding of China, where traditional and contemporary cultures deeply integrate and harmoniously coexist. The other storyline follows Wang Yifei as she concludes her teaching assignment abroad, returns to a university in Beijing to continue teaching Chinese, and starts a family with Yang Tongle. Through the daily lives of Wang Yifei and her husband, the family of Wang Yixue and Liu Ming, and other ordinary Chinese people, as well as their workplace interactions, the stories paint an authentic and heartwarming picture of contemporary Chinese life.

主要人物 Main Characters



AI小语： 新教程智慧导学助教。

AI Xiaoyu: A smart learning assistant of the new course.



白家月： 女，法国人，20多岁，先在某国某高校学中文，之后来中国北京留学，并立志成为一名作家。

Bai Jiayue: Female, French, in her twenties. She first studied Chinese at an overseas university, then came to Beijing for further studies, and is determined to become a writer.



安　妮： 女，加拿大人，20多岁，先在某国某高校学中文，之后来中国北京留学。

Annie: Female, Canadian, in her twenties. She first studied Chinese at an overseas university, then came to Beijing for further studies.



陈天中：男，泰国人，20多岁，先在某国某高校学中文，之后来中国北京留学。

Chen Tianzhong: Male, Thai, in his twenties. He first studied Chinese at an overseas university, then came to Beijing for further studies.



李　文：男，北京人，20多岁，先在某国某高校留学，之后回到北京继续深造，攻读医学博士学位。

Li Wen: Male, from Beijing, in his twenties. He first studied at an overseas university, then returned to Beijing for further studies, pursuing a medical doctorate.



王一飞：女，北京人，30多岁，先被派往某国某高校，在白家月、陈天中和安妮的班中任中文教师，之后回国继续在北京某高校教书，仍是白家月和陈天中的中文老师。

Wang Yifei: Female, from Beijing, in her thirties. She was first assigned to an overseas university as a Chinese teacher for Bai Jiayue, Chen Tianzhong, and Annie's class. Later, she returned to China and continued teaching at a university in Beijing, still serving as Bai Jiayue and Chen Tianzhong's Chinese teacher.



王一雪：女，北京人，40岁左右，某跨国公司北京分公司经理，王一飞的堂姐。

Wang Yixue: Female, from Beijing, about 40 years old, manager of the Beijing branch of a multinational company, Wang Yifei's cousin.



刘　明：男，北京人，40多岁，医生，王一雪的丈夫。

Liu Ming: Male, from Beijing, in his forties, a doctor, Wang Yixue's husband.



刘小雪：女，北京人，15岁，高中生，刘明和王一雪的女儿。

Liu Xiaoxue: Female, from Beijing, 15 years old, a high school student, the daughter of Liu Ming and Wang Yixue.



刘小明：男，北京人，8岁，小学生，刘明和王一雪的儿子。

Liu Xiaoming: Male, from Beijing, 8 years old, a primary school student, the son of Liu Ming and Wang Yixue.



杨同乐：男，上海人，30多岁，王一雪的同事，经王一雪介绍，与王一飞相识、结婚。

Yang Tongle: Male, from Shanghai, in his thirties, Wang Yixue's colleague. He met and married Wang Yifei through Wang Yixue's introduction.

目录 CONTENTS

	课文 Lesson	页码 Page	小语讲堂 Xiaoyu's Classroom
1	我们来中国学习了 We have come to China to study	001	1. 指示代词“任何” Demonstrative Pronoun “任何” 2. 假设复句“要是……，就……” Hypothetical Complex Sentence “要是……，就……” 3. 介词“随着” Preposition “随着” 4. 并列复句“一方面……，另一方面……” Coordinate Complex Sentence “一方面……，另一方面……”
2	租到了合适的房子 I have rented a suitable apartment	012	1. 固定格式“×就是了” Fixed Pattern “×就是了” 2. 转折复句“……，不过……” Adversative Complex Sentence “……，不过……” 3. 连词/副词“并” Conjunction/Adverb “并” 4. 连词/介词“由于” Conjunction/Preposition “由于”
3	手机扫一下 Just scan with your phone	023	1. 转折复句“……×是×，就是/不过……” Adversative Complex Sentence “……×是×，就是/不过……” 2. 递进复句“不仅/不光……，还/而且……” Progressive Complex Sentence “不仅/不光……，还/而且……” 3. 连词“甚至” Conjunction “甚至” 4. 承接复句“……，于是……” Successive Complex Sentence “……，于是……”

	课文 Lesson	页码 Page	小语讲堂 Xiaoyu's Classroom
4	很高兴能帮到你 I'm glad I could help you	035	1. 可能补语“动词+得/不+了” Complement of Potentiality “Verb+得/不+了” 2. 连词“再说” Conjunction “再说” 3. 并列复句“既……，又/也……” Coordinate Complex Sentence “既……，又/也……” 4. 固定短语“来得及/来不及” Set Phrases “来得及/来不及”
5	“不怕辣”和“怕不辣” “Not afraid of spicy” vs. “Afraid of not spicy”	047	1. 范围副词“至少” Adverb of Scope “至少” 2. 副词/动词“够” Adverb/Verb “够” 3. 固定格式“各×各的” Fixed Pattern “各×各的” 4. 介词“等” Preposition “等”
6	我陪你去看病 I will go with you to see the doctor	059	1. 形容词“厉害” Adjective “厉害” 2. 固定格式“（没）有什么（好）×的” Fixed Pattern “（没）有什么（好）×的” 3. 频率副词“偶尔” Adverb of Frequency “偶尔” 4. 目的复句“……，好……” Purpose Complex Sentence “……，好……”
7	在工作中学习 Learning on the job	071	1. 固定格式“在……方面” Fixed Pattern “在……方面” 2. 因果复句“既然……，就……” Causal Complex Sentence “既然……，就……” 3. 固定格式“拿……来说” Fixed Pattern “拿……来说” 4. 兼语句“主语+使+宾语+动词短语” Pivotal Sentence “Subject+使+Object+Verbal Phrase”

	课文 Lesson	页码 Page	小语讲堂 Xiaoyu's Classroom
8	该放松时就放松 Relax when it's time to relax	083	1. 条件复句“不管……，都/也……” Conditional Complex Sentence “不管……，都/也……” 2. 假设复句“……，否则……” Hypothetical Complex Sentence “……，否则……” 3. 比较句“跟……相比” Comparative Sentence “跟……相比” 4. 固定短语“有A有B” Set Phrase “有A有B”
9	遇见你，刚刚好 Meeting you, just perfect	095	1. 紧缩复句“不……也……” Contracted Complex Sentence “不……也……” 2. 转折复句“尽管……，但是/可是……” Adversative Complex Sentence “尽管……，但是/可是……” 3. 指示代词“此” Demonstrative Pronoun “此” 4. 时间副词“从来” Adverb of Time “从来”
10	南方不懂北方的冷 Southerners just don't get the Northern cold	107	1. 固定格式“说什么/怎么（着）也得×” Fixed Pattern “说什么/怎么（着）也得×” 2. 固定短语“有的是” Set Phrase “有的是” 3. 连词“而” Conjunction “而” 4. 频率副词“再次” Adverb of Frequency “再次”
词性对照表 Abbreviations of Parts of Speech		120	
词语表 Vocabulary		120	

Lesson

6 我陪你去看病

I will go with you to see the doctor

目标 Objectives

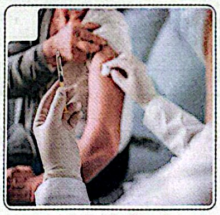
- ☐ 能够听懂并交流身体状况和治疗方案等信息。Be able to understand and exchange information regarding health conditions and treatment plans.
- ☐ 能够口头或书面表达就医过程。Be able to describe the process of seeing a doctor orally or in writing.
- ☐ 了解在中国看病的基本流程。Understand the basic procedures for seeing a doctor in China.

热身 Warm-Up

1 给下面的词语选择对应的图片。Match the words with the pictures.








hàn xǐng hùshi dǎzhēn késou dàtīng

A 汗　B 醒　C 护士　D 打针　E 咳嗽　F 大厅

2 两人一组，根据实际情况互相问答。Work in pairs and ask each other questions based on real-life situations.

（1）你在中国生过病吗？生病后，你是怎么做的？

（2）你在中国的医院看过病吗？看病的过程中有没有遇到什么问题？

课文 1 Text 1

在家里，白家月躺在床上给李文打电话。At home, Bai Jiayue was lying in bed, on the phone with Li Wen.

■ 听对话，选择正确答案。Listen to the dialogue and choose the correct answer. 6-1

（1）李文让白家月做什么？（　　）

A 在家休息　　B 陪他去医院　　C 去医院检查　　D 给他当翻译

（2）白家月担心什么？（　　）

A 不知道吃什么药　　B 不知道怎么看病

C 不知道哪家医院好　　D 身体越来越不舒服

白家月：喂，李文，我身体不舒服。

李文：你怎么了？听你的声音，好像感冒了。

白家月：对，我还发烧，一直咳嗽，咳得很厉害。



李文：那挺严重的，最好赶快去医院检查一下。

白家月：我也这么想，不过我来中国后还没去过医院，不知道怎么在中国的医院看病。

李文：没关系，我陪你一起去，还能帮你翻译。你在家等一下，我现在就去接你。

白家月：太好了！有你陪着，我就放心多了。

生词 New Words 6-2

①	咳嗽 késou	v.	cough	⑤	赶快 gǎnkuài	adv.	without delay; immediately
②	咳 ké	v.	cough	⑥	陪 péi	v.	accompany
③	厉害 lìhai	adj.	severe	⑦	翻译 fānyì	v./n.	interpret; translate; interpreter; translator
④	严重 yánzhòng	adj.	serious				

■ 分角色朗读对话。Role-play the dialogue.

■ 根据课文内容回答问题。Answer the questions according to the text.

（1）白家月怎么了？

（2）李文为什么要陪白家月去医院？

■ 根据给出的提示复述课文。Retell the text using the provided prompts.

白家月给李文打电话，告诉他自己……，发烧，一直……，还……。李文觉得她病得……，建议她……。不过，白家月来中国后……，不知道……。李文让她在家……，说马上去……，……去医院，还能帮她……。白家月觉得，有……，她就……。



小语讲堂 Xiaoyu's Classroom

1 形容词“厉害” Adjective “厉害”

形容词“厉害”可以放在动词或形容词的后面，表示程度很高，结构是“动词+得+（副词）+厉害”“形容词+得+厉害”。例如：

The adjective “厉害” can be placed after a verb or an adjective to indicate a very high degree. The structures are “Verb+得+(Adverb)+厉害” and “Adjective+得+厉害”. For example:

（1）我还发烧，一直咳嗽，咳得很厉害。

（2）我昨天跑步跑多了，今天腿疼得厉害。

（3）这道菜辣得厉害，我吃了一口就不敢再吃了。

■ 完成对话。Complete the dialogues.

（1）A：外面刮风了，咱们是现在走还是过一会儿再走？

B：我看_____，咱们等会儿再走吧。

（2）A：我已经咳嗽好几天了，今天还有点儿发烧。

B：我看你_____，快去医院看看吧。

（3）A：你怎么了？哪儿不舒服吗？

B：我刚吃完冰激凌，现在_____。

课文 2 Text 2

在医院大厅，李文帮白家月办理看病手续。In the hospital lobby, Li Wen was helping Bai Jiayue register to see a doctor.

■ 听对话，选择正确答案。Listen to the dialogue and choose the correct answer. 6-3

（1）护士让李文做什么？（　　）

A 排队等医生　　B 在大厅休息

C 把护照交给她　　D 在表上写病人的信息

（2）李文要去做什么？（　　）

A 挂号　　B 买药　　C 办护照　　D 找医生

李文：护士，您好，我的这位外国朋友生病了，第一次来这里看病，需要怎么做？



护士：请在这张表上写上病人的姓名、性别、国籍、年龄、电话号码和家庭地址。

李文：我写好了，您看看，这样可以吗？

护士：没问题，您拿着病人的护照去挂号吧。

李文：家月，我去排队挂号，你先在大厅休息，别着急。

白家月：好的，真是太谢谢你了！

李文：你跟我有什么好客气的。

生词 New Words 6-4

⑧	护士	hùshi	n.	nurse	⑬ 地址	dìzhǐ	n.	address
⑨	表	biǎo	n.	form; table	⑭ 挂号	guàhào	v.	register (especially at a hospital)
⑩	性别	xìngbié	n.	sex; gender	⑮ 排队	páiduì	v.	line up
⑪	国籍	guójí	n.	nationality	⑯ 大厅	dàtīng	n.	(main) hall
⑫	家庭	jiātíng	n.	family				

■ 分角色朗读对话。Role-play the dialogue.

■ 根据课文内容回答问题。Answer the questions according to the text.

（1）李文要在表上写什么？

（2）李文让白家月做什么？



小语讲堂 Xiaoyu's Classroom

2 固定格式“（没）有什么（好）×的” Fixed Pattern “（没）有什么（好）×的”

固定格式“（没）有什么（好）×的”表示没有必要做某件事或者有某种感受或状态。例如：

The fixed pattern “（没）有什么（好）×的” indicates that there is no need to do something, or to have a certain feeling or state. For example:

（1）你跟我有什么好客气的。

（2）这种事在网上有很多，没有什么奇怪的。

（3）我觉得这家商场里的东西都很一般，没有什么好买的。

■ 完成对话。Complete the dialogues.

（1）A：你怎么这么快就打扫完房间了？

B：前天刚打扫过，还很干净，_____。

（2）A：你的病严重吗？我特别担心。

B：放心吧，我得的只是小感冒，_____。

（3）A：你敢一个人看这个电影吗？我陪你一起看吧。

B：谢谢你，_____。

课文 3 Text 3

一次看病的经历 A Visit to the Doctor

■ 听课文，选择正确答案。Listen to the text and choose the correct answer. 6-5

（1）白家月告诉医生什么了？（　　）

A 她总出汗　　B 她吃过药了　　C 她体温很低　　D 她一直头疼

（2）第二天，白家月怎么样了？（　　）

A 头更疼了　　B 更不舒服了　　C 体温变高了　　D 不那么难受了



下午白家月去看病了，她告诉医生，自己平时身体不错，偶尔才会生一次病。这次她病得很厉害，头也一直疼，身上一点儿力气都没有。医生给她做了检查，检查结果出来后，发现她得了比较严重的流行性感冒。

医生告诉她，现在需要把体温降下来，光吃药恐怕不够，打针会更有效。医生还让她回家以后按时吃药，多喝水，多休息。

晚上，白家月睡觉时出了一身汗。第二天醒来时，她感觉头不那么疼了，体温也低了一些，身体不那么难受了。

生词 New Words 6-6

⑰	偶尔	ǒu'ěr	adv./adj.	occasionally; occasional	㉕	有效	yǒuxiào	v.	be effective
⑱	身	shēn	n./m.	body; (of clothes) suit	㉖	按时	ànshí	adv.	on time
⑲	结果	jiéguǒ	n./conj.	result; as a result	㉗	汗	hàn	n.	sweat
⑳	性	xìng	suf.	*used to designate a specified quality, property, scope, etc.*	㉘	醒	xǐng	v.	wake up
㉑	体温	tǐwēn	n.	(body) temperature	㉙	感觉	gǎnjué	v./n.	feel; feeling
㉒	降	jiàng	v.	fall; drop	㉚	低	dī	adj.	low; below average
㉓	光	guāng	adv.	only; merely	㉛	难受	nánshòu	adj.	uncomfortable
㉔	打针	dǎzhēn	v.	give/get an injection					

■ 大声朗读课文。Read the text aloud.

■ 根据课文内容回答问题。Answer the questions according to the text.

（1）白家月得了什么病？　　（2）医生让白家月做什么？

■ 根据给出的提示复述课文。Retell the text using the provided prompts.

下午白家月去看病了，她告诉医生，自己……，偶尔……。这次

她……，头也……，身上……。医生给她……，检查结果……，发现她得了……。医生建议她……，因为那样……。医生还让她回家以后……，多……，多……。晚上，白家月睡觉时……。第二天醒来时，她感觉头……，体温……，身体……。



小语讲堂 Xiaoyu's Classroom

3 频率副词“偶尔” Adverb of Frequency “偶尔”

频率副词“偶尔”表示动作或情况发生的次数很少。例如：

The adverb of frequency “偶尔” indicates that an action or situation happens only once in a while. For example:

（1）她告诉医生，自己平时身体不错，偶尔才会生一次病。

（2）他经常在家看电影，偶尔才去电影院看。

（3）我一般都在学校食堂吃饭，偶尔会跟朋友一起出去吃。

■ 完成句子。Complete the sentences.

（1）我一般坐公交车，_____来学校。（自行车）

（2）我喜欢吃辣的菜，不过_____。（甜）

（3）我一般在网上买东西，_____。（商场）

课文 4 Text 4

二 怎么在中国看病 How to See a Doctor in China 6-7

■ 快速阅读短文，选择正确答案。Read the passage quickly and choose the correct answer.

（1）关于国际部里的医生，下列哪项正确？（　　）

A 更专业　　B 是外国医生

C 年龄比较大　　D 一般会说英文

（2）根据课文，在中国看病，怎么做能顺利得到治疗？（　　）

A 找一个翻译　　B 去国际部看病

C 按照医生说的做　　D 跟中国朋友一起去



外国人第一次在中国看病，可能会担心语言不通，或者觉得看病的过程和自己的国家不同。其实，这些问题都有办法解决。

有的医院有国际部，那里的医生一般会说英文，交流比较方便，但是国际部的收费比较高。如果没有特别需要，可以选择普通部，用简单的中文和医生交流。

在中国看病要先挂号，然后再去找医生。医生会问病人的情况，有时还会做一些检查，好给出合适的治疗方法。只要按照医生说的一步一步来，一般都可以顺利得到治疗。

生词 New Words 6-8

32	通	tōng	v.	know; understand	36	情况	qíngkuàng	n.	condition; situation
33	过程	guòchéng	n.	process	37	好	hǎo	v.	so as to
34	部	bù	n.	department or division	38	治疗	zhìliáo	v.	treat; cure
35	收费	shōufèi	v.	charge	39	步	bù	n.	step

■ 大声朗读课文。Read the text aloud.

■ 根据课文内容回答问题。Answer the questions according to the text.

（1）外国人第一次在中国看病，可能会担心什么问题？

（2）在中国的医院，看病的过程是怎样的？



小语讲堂 Xiaoyu's Classroom

4 目的复句“……，好……” Purpose Complex Sentence “……，好……”

前一分句说明某个动作或情况，后一分句说明其目的。例如：

The first clause states an action or situation, while the second clause states its purpose. For example:

（1）医生有时还会做一些检查，好给出合适的治疗方法。